

# LEWIS LEAD REMOVER - BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER REPLACEMENT CONE TIP, 9MM/38/357 CAL

## Traditional - And Still The Best Mechanical Deleader

Lead fouling can build up in the forcing cone, barrel, and chamber of a pistol, ruining accuracy completely. The Lewis Lead Remover is the single best way to remove all leading easily, plus will not damage the gun in any way. Used and endorsed by the nation's top shooters. Use with J-B Bore Cleaner for the cleanest, lead-free barrel ever!



## Attributes

- Name: BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER REPLACEMENT CONE TIP, 9MM/38/357 CAL
- Manufacturer: BROWNELLS
- Product no.: 516400038
- Mfr. No.:
- Caliber: 38/357 Caliber (.357-.359)
- Delivery weight: 0.005kg
- UPC: 050806022997

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für den LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)
- [English: Safety Instruction Guide for LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 KALIIPERIN KARTIOPÄÄLLE](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro ODSTRAŇOVAČ OLOVA LEWIS BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP](#)

# Sicherheitsanleitung für den LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Einführung

Danke, dass du dich für den Lewis Lead Remover entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Bleifouling effektiv aus deiner Feuerwaffe zu entfernen und dabei die Sicherheit zu gewährleisten sowie die Integrität deines Equipments zu erhalten. Bitte lies diese Sicherheitsanleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Gehe immer verantwortungsbewusst und sorgfältig mit Feuerwaffen und Reinigungsprodukten um.
- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe vor der Verwendung des Lead Removers entladen ist.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und gefährdeten Personen.
- Befolge alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Nutzung und Reinigung von Feuerwaffen.
- Überprüfe regelmäßig auf Produktrückrufe oder Sicherheitsupdates über die EU Safety Gate Plattform.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende den Lewis Lead Remover nur für den vorgesehenen Zweck, das Entfernen von Bleifouling aus Feuerwaffen.
- Trage Schutzbrille und Handschuhe, um Irritationen oder Verletzungen während der Anwendung zu vermeiden.
- Vermeide übermäßige Kraft beim Reinigen, um Schäden an der Feuerwaffe zu verhindern.
- Sorge für ausreichende Belüftung bei der Verwendung des Produkts, insbesondere wenn es mit anderen Reinigungsmitteln kombiniert wird.
- Verwende das Produkt nicht an Feuerwaffen, die nicht mit den Spezifikationen des Kalibers 38/357 kompatibel sind.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Vorbereitung:

- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe vollständig entladen ist und in eine sichere Richtung zeigt.
- Sammle alle notwendigen Materialien: Lewis Lead Remover Kit (Griff, Kegeltipp, Gummitipp, MessingPatches) und JB Bore Cleaner.

### 2. Montage:

- Befestige den Kegeltipp sicher am Griff.
- Verwende bei Bedarf den Gummitipp für empfindliche Bereiche.

### 3. Anwendung:

- Setze den Kegeltipp in den Lauf ein und drehe ihn vorsichtig, während du leichten Druck ausübst.
- Verwende die speziell gewebten MessingPatches, um das Bleifouling abzuwischen.
- Für beste Ergebnisse verwende den JB Bore Cleaner in Kombination mit dem Lead Remover.

### 4. Nach der Reinigung:

- Überprüfe nach dem Reinigen den Lauf auf verbleibendes Bleifouling.
- Bewahre das Lead Remover Kit an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge verwendete Patches und Reinigungsmaterialien gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsrichtlinien.
- Entsorge das Produkt oder seine Komponenten nicht im allgemeinen Hausmüll.
- Konsultiere lokale Richtlinien zur sicheren Entsorgung von Reinigungsprodukten und Materialien.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen zur Sicherheit oder Anwendung des Lewis Lead Removers kontaktiere bitte den Hersteller oder deinen lokalen Vertriebspartner. Stelle sicher, dass du die Produktdetails und alle relevanten Informationen zur Hand hast, um Unterstützung zu erhalten.

Danke, dass du diese Sicherheitsanweisungen befolgst. Indem du die bereitgestellten Richtlinien einhältst, kannst du einen sicheren und effektiven Reinigungsprozess für deine Feuerwaffe gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Introduction

Thank you for choosing the Lewis Lead Remover. This product is designed to effectively remove lead fouling from your firearm while ensuring safety and maintaining the integrity of your equipment. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and effective use.

## General Safety Guidelines

- Always handle firearms and cleaning products with care and responsibility.
- Ensure the firearm is unloaded before using the lead remover.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Follow all local laws and regulations regarding the use and cleaning of firearms.
- Regularly check for product recalls or safety updates via the EU's Safety Gate platform.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use the Lewis Lead Remover only for its intended purpose of removing lead fouling from firearms.
- Wear protective eyewear and gloves to prevent irritation or injury while using the product.
- Avoid using excessive force when cleaning to prevent damage to the firearm.
- Ensure adequate ventilation when using the product, especially if combined with other cleaning agents.
- Do not use the product on firearms that are not compatible with 38/357 caliber specifications.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Ensure that the firearm is completely unloaded and pointed in a safe direction.
- Gather all necessary materials: Lewis Lead Remover Kit (handle, cone tip, rubber tip, brass patches) and JB Bore Cleaner.

### 2. Assembly:

- Attach the cone tip to the handle securely.
- If necessary, use the rubber tip for delicate areas.

### 3. Application:

- Insert the cone tip into the barrel and gently twist while applying light pressure.
- Use the specially woven brass patches to wipe away lead fouling.
- For best results, use JB Bore Cleaner in conjunction with the lead remover.

### 4. PostCleaning:

- After cleaning, inspect the barrel for any remaining lead fouling.
- Store the lead remover kit in a safe, dry place away from children.

## Disposal Instructions

- Dispose of any used patches and cleaning materials according to local waste disposal regulations.
- Do not dispose of the product or its components in general household waste.
- Consult local guidelines for the safe disposal of cleaning products and materials.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding the safety or usage of the Lewis Lead Remover, please contact the manufacturer or your local distributor. Ensure you have the product details and any relevant information ready for assistance.

Thank you for following these safety instructions. By adhering to the guidelines provided, you can ensure a safe and effective cleaning process for your firearm.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Introducción

Gracias por elegir el Lewis Lead Remover. Este producto está diseñado para eliminar de manera efectiva el plomo acumulado en tu arma de fuego, asegurando la seguridad y manteniendo la integridad de tu equipo. Por favor, lee esta guía de instrucciones de seguridad cuidadosamente para garantizar un uso seguro y efectivo.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja las armas de fuego y los productos de limpieza con cuidado y responsabilidad.
- Asegúrate de que el arma esté descargada antes de usar el removedor de plomo.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con el uso y limpieza de armas de fuego.
- Revisa regularmente si hay actualizaciones de retiradas de productos o de seguridad a través de la plataforma Safety Gate de la UE.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidente a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Usa el Lewis Lead Remover solo para su propósito previsto de eliminar el plomo de las armas de fuego.
- Usa gafas de protección y guantes para prevenir irritación o lesiones mientras uses el producto.
- Evita usar fuerza excesiva al limpiar para no dañar el arma.
- Asegúrate de tener una ventilación adecuada al usar el producto, especialmente si se combina con otros agentes de limpieza.
- No utilices el producto en armas de fuego que no sean compatibles con las especificaciones de calibre 38/357.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de que el arma esté completamente descargada y apuntando en una dirección segura.
- Reúne todos los materiales necesarios: Kit de Lewis Lead Remover (mango, punta cónica, punta de goma, parches de latón) y JB Bore Cleaner.

### 2. Ensamblaje:

- Conecta la punta cónica al mango de forma segura.
- Si es necesario, utiliza la punta de goma para áreas delicadas.

### 3. Aplicación:

- Inserta la punta cónica en el cañón y gira suavemente aplicando una ligera presión.
- Usa los parches de latón especialmente tejidos para limpiar el plomo acumulado.
- Para obtener mejores resultados, utiliza JB Bore Cleaner junto con el removedor de plomo.

### 4. PostLimpieza:

- Después de limpiar, inspecciona el cañón en busca de plomo restante.
- Guarda el kit de removedor de plomo en un lugar seguro y seco, alejado de los niños.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier parche y material de limpieza usado de acuerdo con las regulaciones locales de eliminación de residuos.
- No deseches el producto o sus componentes en la basura doméstica general.
- Consulta las pautas locales para la eliminación segura de productos y materiales de limpieza.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad o el uso del Lewis Lead Remover, por favor contacta al fabricante o a tu distribuidor local. Asegúrate de tener los detalles del producto y cualquier información relevante lista para recibir asistencia.

Gracias por seguir estas instrucciones de seguridad. Al adherirte a las pautas proporcionadas, puedes garantizar un proceso de limpieza seguro y efectivo para tu arma de fuego.



# Guide de Sécurité pour le LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Lewis Lead Remover. Ce produit est conçu pour éliminer efficacement les résidus de plomb de votre arme à feu tout en garantissant la sécurité et en préservant l'intégrité de votre équipement. Veuillez lire attentivement ce guide de sécurité pour assurer une utilisation sûre et efficace.

## Directives Générales de Sécurité

- Manipulez toujours les armes à feu et les produits de nettoyage avec soin et responsabilité.
- Assurez-vous que l'arme à feu est déchargée avant d'utiliser le retrait de plomb.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Respectez toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation et le nettoyage des armes à feu.
- Vérifiez régulièrement les rappels de produits ou les mises à jour de sécurité via la plateforme Safety Gate de l'UE.
- Signalez tout produit dangereux ou accident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez le Lewis Lead Remover uniquement pour son but prévu, à savoir l'élimination des résidus de plomb des armes à feu.
- Portez des lunettes de protection et des gants pour éviter les irritations ou les blessures lors de l'utilisation du produit.
- Évitez d'utiliser une force excessive lors du nettoyage pour ne pas endommager l'arme à feu.
- Assurez une ventilation adéquate lors de l'utilisation du produit, surtout s'il est combiné à d'autres agents de nettoyage.
- Ne pas utiliser le produit sur des armes à feu qui ne sont pas compatibles avec les spécifications de calibre 38/357.

## Instructions d'Installation et d'Utilisation

### 1. Préparation :

- Assurez-vous que l'arme à feu est complètement déchargée et orientée dans une direction sûre.
- Rassemblez tous les matériaux nécessaires : Kit Lewis Lead Remover (poignée, embout conique, embout en caoutchouc, tampons en laiton) et JB Bore Cleaner.

### 2. Assemblage :

- Fixez l'embout conique à la poignée de manière sécurisée.
- Si nécessaire, utilisez l'embout en caoutchouc pour les zones délicates.

### 3. Application :

- Insérez l'embout conique dans le canon et tournez doucement tout en appliquant une légère pression.
- Utilisez les tampons en laiton spécialement tissés pour essuyer les résidus de plomb.
- Pour de meilleurs résultats, utilisez le JB Bore Cleaner en conjonction avec le retrait de plomb.

### 4. PostNettoyage :

- Après le nettoyage, inspectez le canon pour tout résidu de plomb restant.
- Rangez le kit de retrait de plomb dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.

## Instructions d'Élimination

- Éliminez tout tampon et matériel de nettoyage usagé conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Ne pas jeter le produit ou ses composants dans les déchets ménagers généraux.
- Consultez les directives locales pour l'élimination sécurisée des produits et matériaux de nettoyage.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité ou l'utilisation du Lewis Lead Remover, veuillez contacter le fabricant ou votre distributeur local. Assurez-vous d'avoir les détails du produit et toute information pertinente prête pour obtenir de l'aide.

Merci de suivre ces instructions de sécurité. En respectant les directives fournies, vous pouvez garantir un processus de nettoyage sûr et efficace pour votre arme à feu.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Lewis Lead Remover. Questo prodotto è progettato per rimuovere efficacemente la fouling di piombo dalla tua arma, garantendo al contempo sicurezza e mantenendo l'integrità del tuo equipaggiamento. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro ed efficace.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggia sempre armi da fuoco e prodotti per la pulizia con cura e responsabilità.
- Assicurati che l'arma sia scarica prima di utilizzare il rimuovi piombo.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti l'uso e la pulizia delle armi da fuoco.
- Controlla regolarmente gli aggiornamenti sui richiami o sulla sicurezza tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE.
- Riporta eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza il Lewis Lead Remover solo per il suo scopo previsto di rimuovere la fouling di piombo dalle armi da fuoco.
- Indossa occhiali protettivi e guanti per prevenire irritazioni o infortuni durante l'uso del prodotto.
- Evita di usare una forza eccessiva durante la pulizia per prevenire danni all'arma.
- Assicurati di avere una ventilazione adeguata quando utilizzi il prodotto, specialmente se combinato con altri agenti di pulizia.
- Non utilizzare il prodotto su armi da fuoco che non sono compatibili con le specifiche del calibro 38/357.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione:

- Assicurati che l'arma sia completamente scarica e puntata in una direzione sicura.
- Raccogli tutti i materiali necessari: Kit Lewis Lead Remover (manico, punta conica, punta in gomma, patch in ottone) e JB Bore Cleaner.

### 2. Assemblaggio:

- Fissa saldamente la punta conica al manico.
- Se necessario, utilizza la punta in gomma per aree delicate.

### 3. Applicazione:

- Inserisci la punta conica nel barilotto e ruota delicatamente applicando una leggera pressione.
- Utilizza le patch in ottone appositamente tessute per pulire via la fouling di piombo.
- Per i migliori risultati, utilizza JB Bore Cleaner in combinazione con il rimuovi piombo.

### 4. PostPulizia:

- Dopo la pulizia, ispeziona il barilotto per eventuali residui di fouling di piombo.
- Conserva il kit rimuovi piombo in un luogo sicuro e asciutto, lontano dai bambini.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali patch e materiali di pulizia usati secondo le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- Non smaltire il prodotto o i suoi componenti nei rifiuti domestici generali.
- Consulta le linee guida locali per lo smaltimento sicuro di prodotti e materiali di pulizia.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande riguardanti la sicurezza o l'uso del Lewis Lead Remover, ti preghiamo di contattare il produttore o il tuo distributore locale. Assicurati di avere i dettagli del prodotto e qualsiasi informazione pertinente pronta per ricevere assistenza.

Ti ringraziamo per aver seguito queste istruzioni di sicurezza. Seguendo le linee guida fornite, puoi garantire un processo di pulizia sicuro ed efficace per la tua arma da fuoco.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Lewis Lead Remover. Produkt ten jest zaprojektowany w celu skutecznego usuwania zanieczyszczeń ołowiem z broni palnej, jednocześnie zapewniając bezpieczeństwo i zachowując integralność sprzętu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze traktuj broń palną i środki czyszczące z ostrożnością i odpowiedzialnością.
- Upewnij się, że broń jest rozładowana przed użyciem usuwacza ołowiu.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób wrażliwych.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów dotyczących używania i czyszczenia broni palnej.
- Regularnie sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów lub informacji o bezpieczeństwie za pośrednictwem platformy Safety Gate UE.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim organom.

## Szczególne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Używaj Lewis Lead Remover wyłącznie do zamierzonego celu, jakim jest usuwanie zanieczyszczeń ołowiem z broni palnej.
- Noś okulary ochronne i rękawice, aby zapobiec podrażnieniom lub urazom podczas używania produktu.
- Unikaj stosowania nadmiernej siły podczas czyszczenia, aby nie uszkodzić broni.
- Zapewnij odpowiednią wentylację podczas używania produktu, szczególnie w połączeniu z innymi środkami czyszczącymi.
- Nie używaj produktu na broni, która nie jest zgodna ze specyfikacjami kal. 38/357.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że broń jest całkowicie rozładowana i skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Zbierz wszystkie niezbędne materiały: zestaw Lewis Lead Remover (uchwyt, końcówka stożkowa, końcówka gumowa, mosiężne patyczki) oraz JB Bore Cleaner.

### 2. Montaż:

- Bezpiecznie przymocuj końcówkę stożkową do uchwyту.
- W razie potrzeby użyj końcówki gumowej do delikatnych obszarów.

### 3. Aplikacja:

- Włóż końcówkę stożkową do lufy i delikatnie skręcaj, stosując lekką presję.
- Użyj specjalnie tkanych mosiężnych patyczków do wytarcia zanieczyszczeń ołowiem.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj JB Bore Cleaner w połączeniu z usuwaczem ołowiu.

### 4. Po Czyszczeniu:

- Po czyszczeniu sprawdź lufę pod kątem pozostałych zanieczyszczeń ołowiem.
- Przechowuj zestaw do usuwania ołowiu w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci.

## Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj użyte patyczki i materiały czyszczące zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu ani jego komponentów do ogólnych odpadów domowych.
- Skonsultuj się z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi bezpiecznej utylizacji produktów czyszczących i materiałów.

## **Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania Lewis Lead Remover, skontaktuj się z producentem lub lokalnym dystrybutorem. Upewnij się, że masz przy sobie szczegóły produktu oraz wszelkie istotne informacje, aby uzyskać pomoc.

Dziękujemy za przestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa. Przestrzegając podanych wytycznych, możesz zapewnić bezpieczny i skuteczny proces czyszczenia swojej broni palnej.

# Turvallisuusohjeet LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 KALIIPERIN KARTIOPÄÄLLE

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Lewis Lead Removerin. Tämä tuote on suunniteltu tehokkaasti poistamaan lyijykerrostumia aseestasi samalla kun varmistetaan turvallisuus ja laitteesi eheyden säilyminen. Lue tämä turvallisuusohje huolellisesti varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käsittele aina aseita ja puhdistustuotteita huolellisesti ja vastuullisesti.
- Varmista, että ase on tyhjennetty ennen lyijynpoistajan käyttöä.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat aseiden käyttöä ja puhdistusta.
- Tarkista säännöllisesti tuotevaroitukset tai turvallisuuspäivitykset EU:n Safety Gate alustalta.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Eryysiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä Lewis Lead Removeria vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa, eli lyijykerrostumien poistamiseen aseista.
- Käytä suojalaseja ja käsineitä, jotta vältät ärsytystä tai vammoja tuotteen käytön aikana.
- Vältä liiallista voimaa puhdistuksen aikana, jotta ase ei vahingoitu.
- Varmista riittävä ilmanvaihto tuotteen käytön aikana, erityisesti jos käytät sitä yhdessä muiden puhdistusaineiden kanssa.
- Älä käytä tuotetta aseissa, jotka eivät ole yhteensopivia 38/357 kaliiperin spesifikaatioiden kanssa.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelu:

- Varmista, että ase on täysin tyhjennetty ja osoitettu turvalliseen suuntaan.
- Kerää kaikki tarvittavat materiaalit: Lewis Lead Remover sarja (kahva, kartiopää, kumipää, messinkipäällysteet) ja JB Bore Cleaner.

### 2. Kokoaminen:

- Kiinnitä kartiopää kahvaan tukevasti.
- Tarvittaessa käytä kumipäätä herkissä kohdissa.

### 3. Soveltaminen:

- Työnnä kartiopää piippuun ja käännä varovasti samalla kun käytät kevyttä painetta.
- Käytä erityisesti kudottuja messinkipäällysteitä lyijykerrostumien pyyhkimiseen.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi käytä JB Bore Cleaner tuotetta yhdessä lyijynpoistajan kanssa.

### 4. Puhdistuksen jälkeen:

- Tarkista piippu mahdollisten jäljellä olevien lyijykerrostumien varalta puhdistuksen jälkeen.
- Säilytä lyijynpoistosarja turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

## Hävitysohjeet

- Hävitä käytetyt päällysteet ja puhdistusaineet paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tai sen osia tavallisessa kotitalousjätteessä.
- Tarkista paikalliset ohjeet puhdistustuotteiden ja materiaalien turvalliselle hävittämiselle.

## Lisätietoja

Jos sinulla on kysymyksiä Lewis Lead Removerin turvallisuudesta tai käytöstä, ota yhteyttä valmistajaan tai paikalliseen jakelijaan. Varmista, että sinulla on tuotteen tiedot ja kaikki asiaankuuluvat tiedot valmiina saataksesi apua.

Kiitos, että noudatat näitä turvallisuusohjeita. Noudattamalla annettuja ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan puhdistusprosessin aseellesi.



# Säkerhetsinstruktionsguide för LEWIS LEAD REMOVER BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Introduktion

Tack för att du valt Lewis Lead Remover. Denna produkt är utformad för att effektivt ta bort blybeläggning från ditt vapen samtidigt som säkerheten och integriteten hos din utrustning upprätthålls. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa säker och effektiv användning.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid skjutvapen och rengöringsprodukter med omsorg och ansvar.
- Se till att vapnet är oladdat innan du använder blyborttagaren.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående användning och rengöring av skjutvapen.
- Kontrollera regelbundet för produktåterkallelser eller säkerhetsuppdateringar via EU:s Safety Gateplattform.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till berörda myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd Lewis Lead Remover endast för dess avsedda syfte att ta bort blybeläggning från skjutvapen.
- Bär skyddsglasögon och handskar för att förhindra irritation eller skada vid användning av produkten.
- Undvik att använda överdriven kraft vid rengöring för att förhindra skador på vapnet.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation när produkten används, särskilt om den kombineras med andra rengöringsmedel.
- Använd inte produkten på vapen som inte är kompatibla med specifikationerna för 38/357 kaliber.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse:

- Se till att vapnet är helt oladdat och pekar i en säker riktning.
- Samla alla nödvändiga material: Lewis Lead Remover Kit (handtag, konspets, gummispets, mässingslappar) och JB Bore Cleaner.

### 2. Montering:

- Fäst konspetsen på handtaget på ett säkert sätt.
- Om det behövs, använd gummispetsen för känsliga områden.

### 3. Applicering:

- Sätt in konspetsen i pipan och vrid försiktigt medan du applicerar lätt tryck.
- Använd de speciellt vävda mässingslapparna för att torka bort blybeläggningen.
- För bästa resultat, använd JB Bore Cleaner tillsammans med blyborttagaren.

### 4. Efter rengöring:

- Efter rengöring, inspektera pipan för eventuell kvarvarande blybeläggning.
- Förvara blyborttagarens kit på en säker, torr plats borta från barn.

## Avfallsinstruktioner

- Kasta använda lappar och rengöringsmaterial enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.
- Kasta inte produkten eller dess komponenter i vanligt hushållsavfall.
- Konsultera lokala riktlinjer för säker bortskaffande av rengöringsprodukter och material.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor angående säkerhet eller användning av Lewis Lead Remover, vänligen kontakta tillverkaren eller din lokala distributör. Se till att du har produktens detaljer och eventuell relevant information redo för hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att följa de angivna riktlinjerna kan du säkerställa en säker och effektiv rengöringsprocess för ditt skjutvapen.

# Bezpečnostní pokyny pro ODSTRAŇOVAČ OLOVA LEWIS BROWNELLS LEWIS LEAD REMOVER 9MM, 38/357 CALIBER CONE TIP

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Odstraňovač olova Lewis. Tento produkt je navržen tak, aby efektivně odstraňoval olověné usazeniny z vašeho střelného zařízení a zároveň zajišťoval bezpečnost a zachoval integritu vašeho vybavení. Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento bezpečnostní pokyn, abyste zajistili bezpečné a účinné používání.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy zacházejte se střelnými zbraněmi a čisticími prostředky s opatrností a zodpovědností.
- Ujistěte se, že je střelná zbraň vybitá před použitím odstraňovače olova.
- Držte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání a údržby střelných zbraní.
- Pravidelně kontrolujte aktualizace o stažení produktu nebo bezpečnostní informace prostřednictvím platformy EU Safety Gate.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Používejte Odstraňovač olova Lewis pouze k jeho zamýšlenému účelu, tj. k odstraňování olověných usazenin ze střelných zbraní.
- Noste ochranné brýle a rukavice, abyste předešli podráždění nebo zranění při používání produktu.
- Vyhněte se použití nadměrné síly při čištění, abyste předešli poškození střelné zbraně.
- Zajistěte dostatečné větrání při používání produktu, zejména pokud je kombinován s jinými čisticími prostředky.
- Nepoužívejte produkt na střelné zbraně, které nejsou kompatibilní se specifikacemi kalibru 38/357.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava:

- Ujistěte se, že je střelná zbraň zcela vybitá a míří na bezpečnou oblast.
- Shromážděte všechny potřebné materiály: Soupravu Odstraňovače olova (rukojeť, kuželovou špičku, gumovou špičku, mosazné patche) a JB Bore Cleaner.

### 2. Sestavení:

- Pevně připevněte kuželovou špičku k rukojeti.
- Pokud je to nutné, použijte gumovou špičku pro jemné oblasti.

### 3. Aplikace:

- Vložte kuželovou špičku do hlavně a jemně otáčejte při aplikaci mírného tlaku.
- Použijte speciálně tkané mosazné patche k očištění olověných usazenin.
- Pro nejlepší výsledky používejte JB Bore Cleaner ve spojení s odstraňovačem olova.

### 4. Údržba po čištění:

- Po čištění zkontrolujte hlavěň na jakékoli zbývající olověné usazeniny.
- Uložte soupravu odstraňovače olova na bezpečné, suché místo mimo dosah dětí.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte použité patche a čisticí materiály podle místních předpisů o likvidaci odpadu.
- Nepokládejte produkt ani jeho součásti do běžného domácího odpadu.
- Konzultujte místní pokyny pro bezpečnou likvidaci čisticích produktů a materiálů.

## **Informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo používání Odstraňovače olova Lewis se prosím obraťte na výrobce nebo svého místního distributora. Ujistěte se, že máte k dispozici údaje o produktu a jakékoli relevantní informace pro pomoc.

Děkujeme, že jste dodržovali tyto bezpečnostní pokyny. Dodržováním uvedených pokynů můžete zajistit bezpečný a účinný proces čištění vaší střelné zbraně.